



Adaptacions específiques de música cantada en català i aranès (12%)

Fets

1. L'Acord 295/2007, de 19 de desembre, pel qual s'aprova la Instrucció general del Consell de l'Audiovisual de Catalunya sobre la presència de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual, reproduceix les obligacions en relació amb la normalització i el foment de l'ús de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual que s'estableixen de manera explícita a la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, i a la Llei 22/2005, de 29 de desembre, de la comunicació audiovisual de Catalunya (en endavant, LCA). A més d'aquestes obligacions, la Instrucció general esmentada preveu per als prestadors de serveis de ràdio de gestió privada amb una programació musical superior al 75%, i que no estiguin especialitzats en música clàssica, la possibilitat de gaudir d'adaptacions específiques pel que fa a l'emissió de música cantada en català.

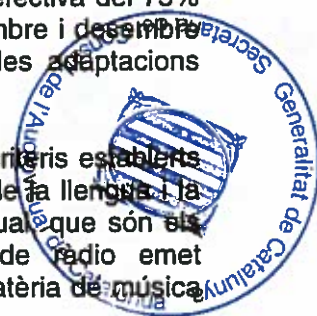
2. En efecte, l'apartat 2 de l'article 6 de la Instrucció general sobre la presència de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual recull l'obligació que preveu l'apartat 5 de l'article 26 de la Llei de política lingüística relativa al fet que els prestadors de serveis de ràdio de gestió privada han de garantir que en la programació de música cantada hi hagi una presència adequada de cançons produïdes per artistes catalans i que, com a mínim, el 25% siguin interpretades en llengua catalana o en aranès.

Tenint en compte aquesta obligació, i pel que fa als prestadors de serveis de ràdio de gestió privada amb programació especialitzada en música en un 75% del total de la seva programació, la Instrucció general permet, en l'apartat 3 de l'article 6, la possibilitat per part d'aquests prestadors de gaudir d'adaptacions específiques en relació amb l'obligació del 25% d'emissió de música cantada en català o en aranès.

Cal recordar que aquells serveis de ràdio de gestió privada amb programació especialitzada en música en un 75% del total de la seva programació que emetin per a la Vall d'Aran tenen, d'acord amb l'apartat 2 de l'article 86 de la LCA, les mateixes obligacions respecte de l'aranès que les que la legislació estableix per al català. En idèntic sentit es pronuncia l'apartat 4 de l'article 6 de la Instrucció general sobre la presència de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual.

3. Davant la possibilitat de sol·licitar adaptacions específiques, els prestadors de serveis de ràdio de gestió privada que es relacionen a l'annex d'aquest Acord, i que, prèviament, han acreditat al Consell de l'Audiovisual de Catalunya la seva emissió efectiva del 75% de programació musical, han tramès durant els mesos d'octubre, novembre i desembre de 2014 la sol·licitud corresponent, a l'efecte, si s'escau, d'obtenir les adaptacions específiques esmentades.

4. El Consell ha avaluat la documentació presentada d'acord amb els criteris establerts en l'apartat 3 de l'article 6 de la Instrucció general sobre la presència de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual que són els següents: a) el tipus de música que el prestador de serveis de ràdio emet majoritàriament; b) els compromisos adquirits en el títol habilitant en matèria de música



cantada en català i, c) la relació del tipus de música que el prestador de serveis de ràdio emet majoritàriament, amb la producció discogràfica del mercat en llengua catalana.

5. En funció d'aquesta avaluació, el Consell considera que, atès el tipus de música emesa pels prestadors relacionats a l'annex d'aquest Acord (pop nacional i internacional, grans èxits anglosaxons, balades, rock, èxits dels vuitanta i noranta, sons llatins, fusió, jazz, *new age*, romàntica, etc.) i el volum de producció discogràfica per gènere musical, els prestadors de serveis de ràdio de gestió privada poden gaudir d'una adaptació específica del 12% pel que fa a l'emissió de cançons interpretades en llengua catalana, en els termes de l'apartat 2 de l'article 6 de la Instrucció general del Consell sobre la presència de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual.

En aquest sentit, cal fer notar que un dels elements que han servit al Consell de l'Audiovisual de Catalunya per realitzar aquesta anàlisi ha estat l'*Estudi sobre la metodologia a seguir per a l'adaptació del percentatge del 25 per cent de música cantada en català a les emissores de "radiofórmules musicals"*, elaborat pel Consell, el 9 de maig de 2007, i que té com a objectiu establir la metodologia per al còmput de les adaptacions específiques en matèria de música cantada en català. La data d'elaboració d'aquest estudi, així com les circumstàncies actuals que afecten la producció discogràfica del mercat en llengua catalana, entre altres motius, aconsellen una eventual actualització del contingut d'aquest estudi. Per aquest motiu, el Consell considera que, en aquest cas, el termini de vigència de les adaptacions específiques que s'atorguen als prestadors relacionats a l'annex d'aquest Acord sigui d'un any, prorrogable per un any més.

6. Així mateix, vistes les sol·licituds dels prestadors de serveis de ràdio de gestió privada que emeten per a la Val d'Aran i d'acord amb la realitat del panorama musical del mercat discogràfic en aranès, aquests prestadors de serveis de ràdio de gestió privada poden gaudir d'una adaptació específica del 12% pel que fa a l'emissió de cançons interpretades en llengua aranesa, en els termes de l'apartat 2 de l'article 6 de la Instrucció general del Consell sobre la presència de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual.

Per tot el que s'ha exposat, d'acord amb la lletra *e* de l'article 10 de la Llei 2/2000, de 4 de maig, del Consell de l'Audiovisual de Catalunya, la lletra *f* de l'article 115 de la Llei 22/2005, de 29 de desembre, de la comunicació audiovisual de Catalunya, i l'apartat 3 de l'article 6 de la Instrucció general sobre la presència de la llengua i la cultura catalanes i de l'aranès en els mitjans de comunicació audiovisual, el Ple del Consell de l'Audiovisual de Catalunya adopta, per 5 vots a favor i 1 abstenció, el següent:

ACORD

1. Estimar les sol·licituds d'adaptació específica pel que fa a l'emissió de música cantada en català de les persones titulars de les freqüències de radiodifusió sonora en freqüència modulada que figuren a l'Annex d'aquest Acord.

Les titulars esmentades han de garantir durant el termini d'un any, prorrogable per un any més, a comptar del dia en què s'hagi rebut la notificació d'aquest Acord, que en la seva programació de música cantada hi hagi una presència adequada de cançons produïdes per artistes catalans i, en el seu cas, aranesos, que, com a mínim, el 12% siguin interpretades en llengua catalana i, en el seu cas, aranesa.





**Consell
de l'Audiovisual
de Catalunya**

2. Notificar aquest Acord a les persones interessades.

Barcelona, 4 de febrer de 2015



Roger Loppacher i Crehuet
President



Daniel Sirera Bellés
Conseller secretari



ANNEX. Ref. exp.: Adaptacions específiques de música cantada en català i aranès (12%)

Núm. de registre de la sol·licitud d'adaptació específica	Data d'entrada de la sol·licitud d'adaptació específica	Titular de la freqüència/Nom comercial	Freqüència/zona de servei
1165/2014	03/11/2014	Radio Popular, SA	89.6 MHz/Reus
1165/2014	03/11/2014	Radio Popular, SA	96.0 MHz/Lleida
1165/2014	03/11/2014	Radio Popular, SA	89.4 MHz/Figueres
1166/2014	03/11/2014	Radio 13 de Catalunya, SA	100 MHz/Barcelona
1148/2014	31/10/2014	Sistema Català de Radiodifusió, SL/Radio Flaixbac	89.1 MHz/Tortosa-Coll Redó
1148/2014	31/10/2014	Sistema Català de Radiodifusió, SL/Radio Flaixbac	90.4 MHz/Tarragona-La Mussara
1148/2014	31/10/2014	Sistema Català de Radiodifusió, SL/Radio Flaixbac	93.2 MHz/Vic-Collspina
1148/2014	31/10/2014	Sistema Català de Radiodifusió, SL/Radio Flaixbac	96.1 MHz/Puigcerdà-Tossa d'Alp
1148/2014	31/10/2014	Sistema Català de Radiodifusió, SL/Radio Flaixbac	99.8 MHz/ Manresa-Montserrat
1148/2014	31/10/2014	Sistema Català de Radiodifusió, SL/Radio Flaixbac	100.7 MHz/Girona-Rocacorba
1148/2014	31/10/2014	Sistema Català de Radiodifusió, SL/Radio Flaixbac	105.2 MHz/Lleida-Alpicat
1150/2014	31/10/2014	Miquel Calçada Olivella i Carles Cuní i Llaudet	106.1 MHz/Sant Feliu de Llobregat
1253/2014	20/11/2014	Catalana i Aranese de Telecomunicacions, SL	93.9 MHz/Vielha
1257/2014	20/11/2014	Uniprex, SAU	94.9 MHz/Barcelona
1257/2014	20/11/2014	Uniprex, SAU	99.3 MHz/Vielha
1268/2014	24/11/2014	Ràdio Associació de Catalunya, SCCL	105.0 MHz/Barcelona
1268/2014	24/11/2014	Ràdio Associació de Catalunya, SCCL	91.4 MHz/Castell d'Aro
1268/2014	24/11/2014	Ràdio Associació de Catalunya, SCCL	89.0 MHz/Lloret de Mar
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	91.9 MHz/Banyoles
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	104.8 MHz/Manresa
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	91.2 MHz/Sant Pere de Ribes
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	94.2 MHz/Tortosa
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	91.8 MHz/Vic
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	92.1 MHz/Castell de Ferro
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	105.0 MHz/Ripoll
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	91.4 MHz/Puigcerdà
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	89.3 MHz/Taradegà
1268/2014	24/11/2014	Radiocat XXI, SL	101.3 MHz/Llavors
1304/2014	04/12/2014	Club de Radio Terrassa, SA	95.5 MHz/Terrassa

